



# La Mostra Distribucions

Distribuidora de la Mostra Internacional de  
Films de Dones de Barcelona

## Catàleg de films



### **Empieza en ti, Marta Vergonyós**

Espanya, 2010, 50 minuts. VO (CAST i CAT). DCP, MOV i MP4

Crònica / trajecte d'un grup de dones que treballa de forma conjunta la sortida de la teranyina de la violència masclista, a través de l'art com a forma de construir la resiliència.

## Presentació de la Mostra Distribucions

**Mostra Distribucions** és un espai concebut com a lloc en què restituir la sobirania sobre la propietat intel·lectual de les cineastes i com un marc des del qual ampliar la difusió de les seves obres.

Estem convençudes que és més necessària que mai una plataforma que permeti donar a conèixer films que aporten noves perspectives estètiques i polítiques a la cultura audiovisual.

Per aquest motiu ens hem llançat a promoure i difondre en el conjunt de l'Estat espanyol una sèrie de títols que, per la seva vigència o actualitat, considerem de gran interès.



### **475: Romper el silencio (475: Break the silence), Hind Bensari**

Marroc, 2014, 46 minuts. VOSE. Bluray, DVD, MP4

La història d'Amina Filali, una noia de 16 anys que es va suïcidar després que la forcessin a casar-se amb l'home que l'havia violat, va colpir la directora d'aquest documental i la va fer tornar al Marroc, el seu país d'origen, a investigar la situació de les dones violades. Hind Bensari investiga la representació i percepció de la violació al Marroc, un país en què s'oferia als violadors de casar-se amb les seves víctimes com un mitjà per evitar la presó i preservar "l'honor" de la família. 475: Romper el silencio allibera les veus de les víctimes i dóna una visió de la família, l'amor, les relacions, el matrimoni i l'honor sense precedents a un país que malda per trobar la seva identitat entre la modernitat i la tradició.



***Menopausa rebel (Rebel Menopause), Adele Tulli***

Gran Bretanya/ Itàlia, 2013, 26 minuts. VOSE/VOSE. Bluray, DVD, MOV.

“La menopausa és el començament de la vida!” Thérèse Clerc descriu amb aquestes paraules l'experiència de fer-se gran. Amb 85 anys, aquesta militant i apassionada feminista va posar en marxa la Casa Baba Yaga, un innovador projecte de convivència per a dones de més de 65 anys. Adele Tulli recull a Menopausa rebel les experiències de les dones que hi viuen i elabora un retrat íntim de Thérèse, una dona que viu la maduresa com “un temps de completa llibertat”.



***Espace, Éléonor Gilbert***

França 2014, 15 minuts. VOSE. MOV, MP4.

Mitjançant un esquema, una alumna de primària explica en quina mesura el repartiment de l'espai del pati no correspon amb les expectatives (ni els drets) de les nenes. Malgrat els diversos intents del professorat del centre per reglar la situació i aconseguir que nens i nenes comparteixin espais en igualtat de condicions, aquest problema quotidià, com ens explica l'eloqüent protagonista d'aquest documental, persisteix. La subtilitat d'un problema geopolític ben present a l'espai públic urbà



***Paris era mujer (Paris was a woman), Greta Schiller i Andrea Weiss***

Gran Bretanya, 1995, 74 minuts. VOSE/VOSE. MOV, MP4.

Reconstrucció documental de la comunitat creativa formada per diverses dones que van coincidir a París a principi del segle XX, quan era la capital cultural del món. Greta Schiller ofereix una visió poc coneguda d'aquesta ciutat, situant-hi els trajectes de les escriptores Colette, Gertrud Stein, Djuna Barnes; les pintores Romaine Brooks i Marie Laurencin; les fotògrafes Berenice Abbott i Gisèle Freund, i la periodista Janet Flanner i les editores i llibreteres Sylvia Beach i Adrienne Monnier.



***Ainda Maruxa, Maria Romero***

Espanya, 2014, 43 minuts. VOSE. MOV.

Maruxa i Manolo viuen a un petit poblet de Lugo. Són els seus dos últims habitants. La Maruxa, amb la seva amiga Lucía (nascuda al poblet, va emigrar de jove i els visita durant els estius), parla sobre la vida, l'amor, la migració, el retorn, la soledat i la mort.



**Arreta, Raquel Marques i María Zafra**

Espanya, 2016, 60 minuts. VO (CAT, CAST i subtitulada en anglès). DCP, MOV.

Després de viure un càncer de mama, l'Ainhoa pren la decisió de reconstruir el seu cos amb un tatuatge. Un procés amb el qual cerca apoderar-se en el seu cos trans. Arreta és un documental centrat en els cossos i en els canvis que travessen, en la malaltia i la mort com a part de la vida.



**Todas mulleres que coñezo, Xiana do Teixeiro**

Espanya, 2018, 71 minuts. VOSE/VOSC. DCP, MP4.

Un film en tres actes que són, també, tres converses entrelaçades i intergeneracionals al voltant de les vivències als carrers i a l'espai públic de diverses dones. Però, ¿Com parlar d'experiències de por sense articular un discurs de la por? Xiana do Teixeiro se'n surt amb un cinema directe i radical que evidencia, per acumulació quasi sil·logista, la violència estructural contra les dones i el frau del mite de la igualtat.



**Chez jolie coiffure, Rosine Mbakam**

Bèlgica, 2018, 71 minuts. VOSC (subtitulada en CAT, FR i EN). M4V, MOV.

Una perruqueria és l'espai escollit per la directora per enregistrar, amb una habilitat i respecte absolut, les converses - lliures, plenes de dolor, de por, però també de determinació- sobre les expectatives d'unes dones migrants al bell mig d'un barri de Brussel·les. De la mà de Sabine, vinguda del Camerun després d'haver estat en règim de semi esclavatge al Líban, el film ens fa entrar en aquest petit espai on ella i les altres perruqueres treballen entre 13 i 14 hores de manera clandestina a l'espera que es regularitzi la seva situació sota l'amenaça de l'expulsió i la curiositat dels turistes.



**Estimada (vida) diària, Marga Almirall**

Espanya, 2016, 10 minuts. VO (subtitulada en CAST). MP4.

Des dels diaris personals de la infància i l'adolescència fins als videoblogs a Youtube o els visual diaries a Instagram: un petit viatge per l'autorepresentació femenina de la generació millennial. Una visió personal i íntima de les formes de construcció de les (re)presentacions de la vida diària.



***Primeres solituds*, Claire Simon**

França, 2018, 100 minuts. VOSE/VOSE. DCP, Bluray, MOV, MP4.

En un institut dels suburbis parisencs, adolescents prou afortunats per assistir-hi parlen –entre classe i classe, i a voltes durant la classe, asseguts al passadís o en uns bancs de l'exterior– mentre la ciutat s'estén al seu darrere i als seus peus. Claire Simon estableix un diàleg cinematogràfic en què conversen sobre les seves històries personals, les seves famílies, i també de les seves passions i les seves solituds.



***F(r)icciones entre el trabajo y la vida*, María Zafra, María Romero, Zoraida Roselló, Raquel Marques**

Espanya, 2017, 18 minuts. VO CAST. MP4.

Una reflexió al voltant de les dones en els seus espais de treball. En aquests espais els límits entre el treball i la vida, l'autonomia i les cures, que sovint es presenten com a pretesament reals, es mostren ficticis i constitutius de la feminització de la precarietat. La peça proposa visibilitzar allò que normalment no es mira per tal de qüestionar de quina manera la classe, el gènere, la procedència, però també els processos de globalització del món, reproduïxen un sistema



***Manifestos fílmics feministes*, Marta Nieto**

Espanya, 2015, 18 minuts. VOSE. MP4.

El cicle Manifestos Fílmics Feministes celebrat al CCCB durant el mes de novembre de 2015 va recuperar catorze pel·lícules de diferents directors, des de la pionera Alice Guy fins al cinema queer de Barbara Hammer, per tal d'oferir un viatge pels documents que, des d'òptiques diverses, han donat forma cinematogràfica als debats protagonitzats pels feminismes durant la segona meitat del segle XX i els inicis del present segle. La peça és fruit d'aquest cicle i té com a objectiu fer una reflexió al voltant de l'escriptura i la recepció cinematogràfica, l'activisme audiovisual i la crítica feminista.



***La carcajada de la medusa*, Marga Almirall i Marta Nieto**

Espanya, 2018, 15 minuts. VOSE. MP4.

Què posen en joc les rialles de les dones? En un context de discursos socials, econòmics i històrics eminentment falocèntrics, la crítica cinematogràfica feminista i el cinema dirigit per dones han estat i són eines polítiques per reivindicar una altra història del món (i del cinema), des d'una perspectiva feminista, alliberadora, irreverent, divertida, desobedient i, sobre tot, amb molt d'espai per al plaer.



***De un cuerpo a esta parte*, Marga Almirall i Marta Nieto**  
Espanya, 2019, 12 minuts. VO. MP4.

És l'any 2069. Els cotxes encara no volen, però el moviment feminista ha assolit fites insòlites. Aquest reportatge televisiu recorda l'activitat d'un grup de guerrilla audiovisual feminista que va sacsejar l'establishment cinematogràfic amb la seva particular manera de reivindicar la representació diversa dels cossos de les dones, els seus sabers i la seva memòria.

***Chantal Akerman, una record*, Blanca A. Mató, Maddi Barber, Mar Cianuro, Alba Cros, Xiana Gómez-Díaz, Irati Gorostidi, Ariadna Guiteras, Cristina Pastrana, Francina Ribes, Jola Wiczorek**  
Espanya, 2015, 26 minuts. VOSE. MP4

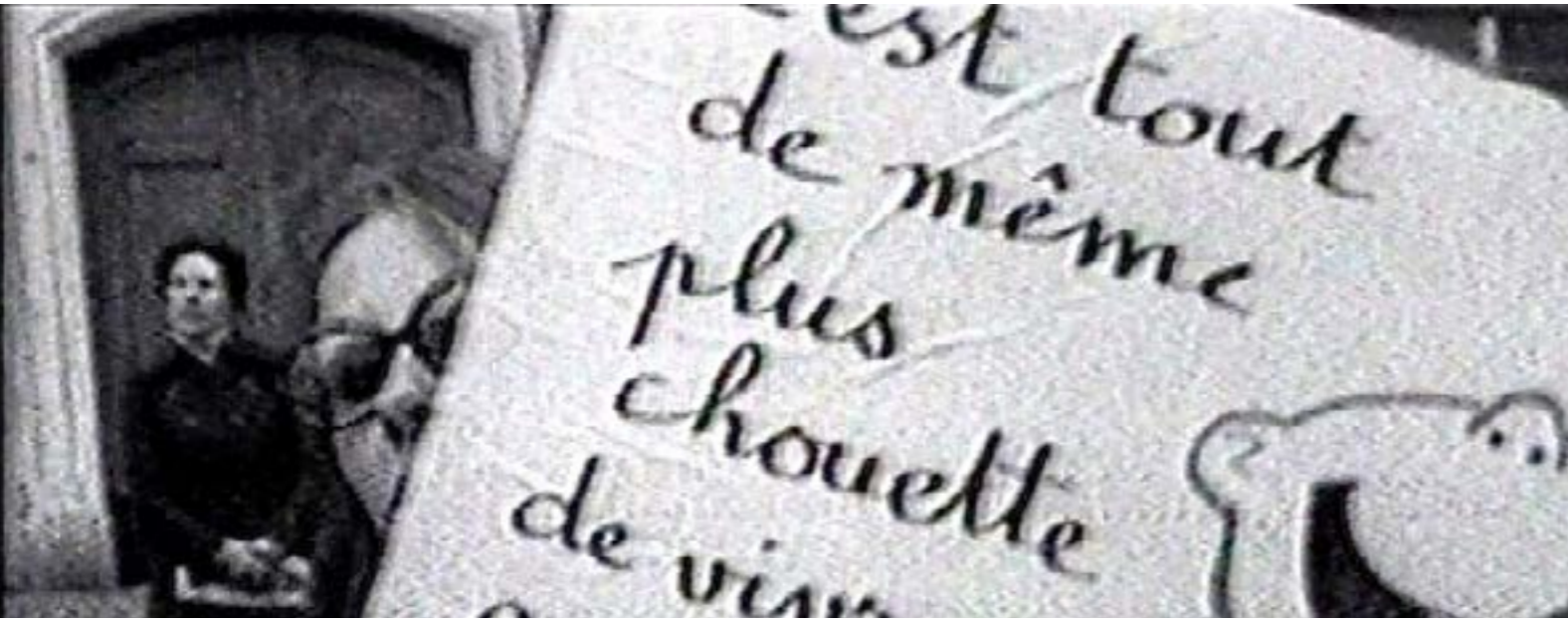
Arran de la mort de la cineasta Chantal Akerman el passat 5 d'octubre de 2015, deu creadores recorden, repensen i reocupen, a la seva manera, com un pòsit que crema, l'imaginari de la directora belga. Un petit homenatge col·lectiu fet des de Barcelona, Iruñea i Donosti, amb amor.



***Elena Universo*, Marga Almirall**  
Espanya, 2018, 18 minuts. VO, subtitulada en anglès. MP4.

Quins són els costos que, durant moltes generacions, han patit les dones, subjectes als mandats tan volgudament invisibilitzats de l'heteropatriarcat? Aquesta peça, poètica i reflexiva, recupera els diaris personals de l'àvia de la realitzadora i contraposa les seves confidències amb les filmacions familiars de l'avi. Una peça que sap desvetllar, subtilment, l'existència de dos relats al voltant de la vida comuna, la família i les expectatives de futur que capgiren l'aparent felicitat que mostren les imatges.

## Selecció especial: Carole Roussopoulos



### ***Y'a qu'a pas baiser! (Basta con no follar)*, Carole Roussopoulos**

França, 1973, 17 minuts. VOSC. DVD.

Document militant a favor de l'avortament i la contracepció lliure i gratuïta. El film alterna imatges de la primera manifestació feminista multitudinària a París el 20 de novembre de 1971 i imatges d'un avortament il·legal practicat segons el mètode Karman.



### ***Le F.H.A.R (El F.H.A.R. Frente Homosexual de Acción Revolucionaria)*, Carole Roussopoulos**

França, 1971, 26 minuts. VOSC. DVD.

París, 1971. El film mostra imatges de la primera manifestació homosexual dins la tradicional desfilada de l'1 de maig i la discussió que va tenir lloc, poques setmanes després, a la Universitat de Vincennes, en el marc d'un seminari de filosofia. Entre altres militants del nou Front Homosexual d'Acció Revolucionària, trobem la feminista Anne-Marie Fauret i l'escriptor Guy Hocquenghem.



### ***S.C.U.M (SCUM, Manifiesto de la Organización para el Exterminio de los Hombres)*, Carole Roussopoulos i Delphine Seyrig**

França, 1976, 28 minuts. VOSC. DVD.

Amb el llibre a la mà, Delphine Seyrig dicta les paraules de Valerie Solanas a SCUM Manifesto a Carole Roussopoulos, mentre la cineasta les passa a màquina. El televisor, de fons, mostra unes imatges de guerra emeses al noticiari del dia.



### ***Il faut parler: portrait de Ruth Fayon (Hay que hablar: retrato de Ruth Fayon)***

Carole Roussopoulos i Rina Nissim

Suïssa, 2003, 19 minuts. VOSC. DVD.

Ruth Fayon, deportada pel règim nazi durant la Segona Guerra Mundial, accepta d'enfrontar-se, després de trenta anys de silenci, al que no pot ser explicat. Per a aquest testimoni commovedor, Primo Levi s'uneix a Ruth Fayon gràcies a les imatges d'arxiu.



**Profession: conchylicultrice (Profesión: mariscadora), Carole Roussopoulos i Claude Vaclare**  
França, 1984, 32 minuts. VOSC. DVD.

Sis dones dedicades al cultiu de mol·luscs a la conca de Marennes-Oléron (Charente-Maritime) deixen testimoni de les seves condicions de vida i de treball, de les dificultats de la professió i del repartiment de les tasques entre homes i dones.



**Profession: agricultrice (Profesión: agricultora), Carole Roussopoulos**  
França, 1982, 40 minuts. VOSC. DVD.

El 1982, les dones dels agricultors estan oficialment « sense professió ». Quatre agricultores de Champagne- Ardennesens parlen del seu amor per l'ofici malgrat les condicions precàries i el repartiment de les tasques amb els seus marits. Uneixen les seves forces i creen la nova Association Féminine pour le Développement de l'Agriculture/ Associació Femenina pel Desenvolupament de l'Agricultura (A.F.D.A.).



**L'inceste, la conspiration des oreilles bouchées, Carole Roussopoulos**  
França, 1988, 30 minuts. VOSC. DVD.

La Claudine, la Monique, l'Emmanuelle i l'Anne, que s'han conegut gràcies al servei telefònic d'atenció a les víctimes, donen testimoni dels incestos patits durant la seva infantesa. Recorden el seu malestar i les seves temptatives d'aturar els abusos del seu pare o avi. Evoquen els signes i les paraules amb l'esperança de trobar ajuda en l'entorn.



**Les travailleuses de la mer (Las trabajadoras del mar), Carole Roussopoulos**  
França, 1985, 25 minuts. DVD.

Al port de pesca de Lorient, a Bretanya, hi treballen 800 dones, de dies filetejant i de nits triant peix. Algunes donen testimoni de les condicions en què exerceixen el seu ofici, condicions que pràcticament no han canviat en els darrers 50 anys : passant fred i voltades d'humitat i gel, dempeus, carregant pes, i encara sense estatut.





***La marche des femmes à Hendaye (La marcha de las mujeres en Hendaya)***

**Carole Roussopoulos i Ioana Wieder**

França, 1975, 30 minuts. VOSC. DVD.

El 5 d'octubre de 1975, un miler de dones procedents de tot França es van reunir a Hendaya per manifestar-se contra l'execució de 5 militants bascos per part del règim franquista (vegeu el film *Les mères espagnoles*).

Espanyols exiliats ens parlen de les seves condicions de vida a França i, particularment, de la relació entre homes i dones. La marxa cap a la frontera avança amb una emotivitat accentuada per la bellesa dels cants de les dones basques.



***LIP: Monique et Christiane (LIP: Monique y Christiane)*, Carole Roussopoulos**

França, 1976, 30 minuts. VOSC. DVD.

El 1976, a Besançon, les obreres de LIP ocupen novament la fàbrica i rellancen la producció de rellotges. Monique i Christiane deixen testimoni de la dificultat de ser dona a l'hora d'esdevenir una figura de la reivindicació sindical. Per tal de posar en evidència el racisme de gènere que és el sexisme, Monique proposa de substituir en el seu relat « home » per « blanc » i « dona » per « àrab ». El resultat és un testimoni eloqüent i curiós.



***Les mères espagnoles (Las madres españolas)*. Carole Roussopoulos i Ioana Wieder**

França, 1975, 60 minuts. VOSC.DVD.

El gener del 1999, cinquanta anys després de la publicació de l'obra magistral de Simone de Beauvoir *El segon sexe*, un col·loqui va reunir a París dones de 37 països diferents. El film alterna els moments més interessants del col·loqui, testimonis de gent propera a Beauvoir i entrevistes amb les dones arribades d'arreu del món per parlar del paper que va jugar *El segon sexe* a les seves vides.



***Cinquantenaire du deuxième sexe (1949-1999) (El cincuenta aniversario de El segundo sexo)***

**Carole Roussopoulos i Christine Delphy**

França, 2001, 47 minuts. VOSC. DVD.

El gener del 1999, cinquanta anys després de la publicació de l'obra magistral de Simone de Beauvoir *El segon sexe*, un col·loqui va reunir a París dones de 37 països diferents. El film alterna els moments més interessants del col·loqui, testimonis de gent propera a Beauvoir i entrevistes amb les dones arribades d'arreu del món per parlar del paper que va jugar *El segon sexe* a les seves vides.



***Viol conjugal, viol à domicile (Violación conyugal, violación a domicilio)***

**Carole Roussopoulos i Véronique Ducret**

Suïssa, 2003, 30 minuts. VOSC.

Hi ha moltes dones víctimes de la violació conjugal. Tres d'entre elles expressen el seu sofriment i la seva ira.

Professionals de l'àmbit sanitari, social i jurídic de Ginebra aporten igualment la seva contribució. La perspectiva jurídica posa de manifest les llacunes que existeixen a la legislació suïssa.

***Femmes mutilées, plus jamais! (¡Mujeres mutiladas, nunca más!)***

**Carole Roussopoulos, Fatxiya Ali Aden y Sahra Osman**

Suïssa, 2007, 35 minuts. VOSC.DVD.

El 5 d'octubre de 1975, un miler de dones procedents de tot França es van reunir a Hendaya per manifestar-se contra l'execució de 5 militants bascos per part del règim franquista (vegeu el film Les mares espanyoles).

Espanyols exiliats ens parlen de les seves condicions de vida a França i, particularment, de la relació entre homes i dones. La marxa cap a la frontera avança amb una emotivitat accentuada per la bellesa dels cants de les dones basques.



***Qui a peur des amazones? (¿Quién teme a las Amazonas?), Carole Roussopoulos***

Suïssa, 2003, 27 minuts. VOSC..DVD.

A partir de les manifestacions amb motiu de l'Expo 02 i de la Desfilada per l'Orgull Lèsbic i Gay de Berna l'any 2000, aquesta pel·lícula proposa diferents testimonis al voltant del fet de ser lesbiana avui en dia, com el fil vermell, al bell espectacle de Catherine Gaillard « Les Amazones ».

***Ainsi va la vie. Cancer: de la peur a l'espoir***

***(La vida es así. Cáncer: del miedo a la esperanza), Carole Roussopoulos i Nicole Mottet***

Suïssa, 2009, 26 minuts. VOSC. DVD.

La vida és així dona la paraula a les persones que han viscut, per ells o elles mateixes o pels seus estimats, l'experiència del càncer, la por a la mort i l'esperança de vèncer la malaltia. A través de les iniciatives de la Ligue valaisanne contre le càncer, el film subratlla la necessitat d'acompanyar els malalts i les seves famílies tant en els aspectes pràctics com en els psicològics. La Ligue els ajuda en les gestions del dia a dia i el recorregut sanitari, els dedica un temps d'escolta i en fa un seguiment a llarg termini.